Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2016/0224(COD)

20.4.2023

AMENDAMENTELE 1 - 129

Mandat actualizat
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE

Propunere de regulament
COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Amendamentul 1
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Este atât în interesul statelor membre, cât și în al solicitanților să se asigure o recunoaștere corectă a nevoilor de protecție internațională deja din etapa procedurii administrative, prin furnizarea de informații și asistență juridică de calitate care conduc la un proces decizional mai eficient și de mai bună calitate. În acest scop, accesul la asistență și la reprezentare juridice ar trebui să facă parte integrantă din procedura comună de protecție internațională. Pentru a asigura protecția efectivă a drepturilor solicitantului, în special a dreptului la apărare și a principiului echității, precum și pentru a asigura economia procedurii, solicitanților ar trebui, la cererea acestora și sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, să li se ofere asistență și reprezentare juridice gratuite în cursul procedurii administrative și al procedurii de atac. Asistența și reprezentarea juridice gratuite ar trebui furnizate de persoane competente în materie în temeiul legislației naționale.	(14) Este atât în interesul statelor membre, cât și în al solicitanților să se asigure o recunoaștere corectă a nevoilor de protecție internațională deja din etapa procedurii administrative, prin furnizarea de informații și asistență juridică de calitate care conduc la un proces decizional mai eficient și de mai bună calitate. În acest scop, accesul la asistență și la reprezentare juridice ar trebui să facă parte integrantă din procedura comună de protecție internațională ***în toate etapele procedurii***. Pentru a asigura protecția efectivă a drepturilor solicitantului, în special a dreptului la apărare și a principiului echității, precum și pentru a asigura economia procedurii, solicitanților ar trebui, la cererea acestora și sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, să li se ofere asistență și reprezentare juridice gratuite în cursul procedurii administrative, ***inclusiv în cursul procedurii accelerate și al procedurii la frontieră, precum și în timpul interviurilor individuale,*** și al procedurii de atac. ***Solicitanții ar trebui să aibă dreptul la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe sau a unui tribunal împotriva unei decizii de a nu acorda asistență juridică gratuită, iar statele membre ar trebui să asigure că asistența și reprezentarea juridice nu sunt limitate în mod arbitrar și că nu este împiedicat accesul efectiv al solicitantului la justiție***. Asistența și reprezentarea juridice gratuite ar trebui furnizate ***încă din momentul înregistrării cererii de protecție internațională,*** de persoane competente în materie în temeiul legislației naționale.

Or. en

Amendamentul 2
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20a) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să își respecte obligațiile internaționale față de apatrizi, inclusiv în temeiul Convenției privind statutul apatrizilor din 28 septembrie 1954.

Or. en

Amendamentul 3
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) Pentru a garanta drepturile solicitantului, acesta ar trebui să primească în scris o decizie privind cererea sa. În cazul în care decizia nu acordă protecție internațională, solicitantului ar trebui să i se furnizeze motivele de fapt și de drept, informații privind consecințele deciziei, precum și modalitățile de contestare a acesteia.	(31) Pentru a garanta drepturile solicitantului, acesta ar trebui să primească în scris o decizie privind cererea sa. În cazul în care decizia nu acordă protecție internațională, solicitantului ar trebui să i se furnizeze motivele de fapt și de drept, informații privind consecințele deciziei, precum și modalitățile de contestare a acesteia. ***Fără a aduce atingere dreptului solicitantului de a rămâne în statul membru responsabil pe durata examinării cererii lui și principiului nereturnării, o astfel de decizie poate include sau poate fi emisă împreună cu o decizie de returnare emisă în conformitate cu articolul 6 din Directiva XXX/XXX/EU [Directiva privind returnarea].***

Or. en

Amendamentul 4
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 31 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31a) Pentru a spori eficiența procedurilor și a reduce riscul de ***sustragere*** și probabilitatea unor deplasări neautorizate, ***nu*** ar trebui să existe diferențe procedurale între emiterea unei decizii negative privind o cerere de protecție internațională și a unei decizii de returnare. ***O decizie de returnare ar trebui emisă imediat solicitanților ale căror cereri sunt respinse.*** Fără a aduce atingere dreptului la o cale de atac eficientă, decizia de returnare ***ar trebui să facă parte fie din decizia negativă privind cererea de protecție internațională, fie, dacă*** este un act separat, să fie emisă ***în același timp și împreună cu decizia negativă.***	(31a) Pentru a spori eficiența procedurilor ***accelerate și la frontieră*** și a reduce riscul de sustragere și probabilitatea unor deplasări neautorizate, ***statele membre*** ar trebui să ***depună eforturi pentru a reduce*** diferențele procedurale dintre emiterea unei decizii negative privind o cerere de protecție internațională și emiterea unei decizii de returnare. Fără a aduce atingere dreptului la o cale de atac eficientă, ***în cazul în care*** decizia de returnare este ***pronunțată într-un*** act separat ***de o decizie de respingere a cererii de protecție internațională***, ***prima decizie ar trebui*** să fie pronunțată ***ulterior fără întârzieri nejustificate în vederea respectării termenelor prevăzute de prezentul regulament. Autoritățile competente iau măsurile necesare pentru a se asigura că solicitanții au posibilitatea de a primi deciziile. Această posibilitate nu ar trebui să restrângă în niciun caz puterea discreționară a statelor membre în ceea ce privește utilizarea articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[1a] sau puterea lor discreționară de a emite permise de ședere sau alte autorizații în temeiul dreptului național care să acorde dreptul de ședere pe teritoriul lor, inclusiv din motive de compasiune sau umanitare.***
	[1a] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen).

Or. en

Amendamentul 5
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 39 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39a) În interesul unor proceduri rapide și echitabile pentru toți solicitanții, garantându-se totodată că ședereа solicitanților care nu îndeplinesc condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în Uniune nu este prelungită în mod nejustificat, inclusiv a celor care sunt resortisanți ai unor țări terțe exonerați de obligația de a deține o viză în temeiul Regulamentului (UE) nr. 2018/1806, statele membre ar trebui să accelereze examinarea cererilor făcute de solicitanții care sunt resortisanți ai unei țări terțe sau, în cazul apatrizilor, care au avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale este mai mică de 20 % din numărul total de decizii emise pentru țara terță respectivă. În cazul în care a avut loc o schimbare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante și luând în considerare nota de orientare în temeiul articolului 10 din Regulamentul XX/XX privind Agenția pentru Azil a Uniunii Europene sau în cazul în care solicitantul aparține unei categorii specifice de persoane pentru care rata de recunoaștere scăzută nu poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție din cauza unui motiv de persecuție specific, examinarea cererii nu ar trebui să fie accelerată. Cazurile în care o țară terță poate fi considerată țară de origine sigură sau țară terță sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament ar trebui să rămână aplicabile ca motiv separat pentru procedura accelerată de examinare sau, respectiv, pentru procedura de inadmisibilitate.	(39a) În interesul unor proceduri prompte și echitabile pentru toți solicitanții, garantându-se totodată că ședereа solicitanților care ***ar putea*** să nu îndeplinească condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în Uniune nu este prelungită în mod nejustificat, inclusiv a celor care sunt resortisanți ai unor țări terțe exonerați de obligația de a deține o viză în temeiul Regulamentului (UE) nr. 2018/1806, statele membre ar trebui ***să poată*** accelera examinarea cererilor făcute de solicitanții care sunt resortisanți ai unei țări terțe sau, în cazul apatrizilor, care au avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care ***proporția anuală*** a deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este mai mică de 20 % din numărul total de decizii emise pentru țara terță respectivă. ***Statele membre ar trebui să poată accelera examinarea cererilor solicitanților care sunt minori neînsoțiți și care sunt resortisanți sau, în cazul apatrizilor, foști rezidenți obișnuiți ai unei țări terțe pentru care ponderea deciziilor de acordare a protecției internaționale este, în medie anuală la nivelul Uniunii, mai mică de 10 % din numărul total de decizii emise pentru țara terță respectivă. Procedura de examinare nu ar trebui accelerată atunci când*** a avut loc o schimbare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante și luând în considerare nota de orientare în temeiul articolului ***11*** din Regulamentul ***(UE)***. ***2021/2303*** privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil***. Solicitanții care*** aparțin unei categorii specifice de persoane pentru care rata de recunoaștere scăzută nu

poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție din cauza unui motiv de persecuție specific ar trebui, ***de asemenea, să fie exceptați*** de la ***procedura accelerată de examinare, inclusiv în cazul în care o astfel de procedură a fost deja începută***. Cazurile în care o țară terță poate fi considerată țară de origine sigură sau țară terță sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament ar trebui să rămână aplicabile ca motiv separat pentru procedura accelerată de examinare sau, respectiv, pentru procedura de inadmisibilitate.

Or. en

Amendamentul 6
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) Multe cereri de protecție internațională se fac la frontiera externă sau într-o zonă de tranzit a unui stat membru, adesea de către persoane reținute pentru treceri neautorizate ale frontierei externe sau debarcate în urma unei operațiuni de căutare și salvare. ***Pentru a efectua o verificare a identității, securității și sănătății la frontiera externă și pentru a direcționa resortisanții țărilor terțe și apatrizii în cauză către procedurile relevante, este necesară o procedură de screening.*** Pentru toate sosirile neregulamentare ar trebui să existe o conexiune coerentă și eficace între toate etapele procedurilor relevante. După efectuarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe și apatrizii ar trebui să fie direcționați către procedura corespunzătoare de azil sau de returnare, sau ar trebui să li se refuze intrarea. ***Prin urmare, ar trebui să se instituie o fază premergătoare intrării pe teritoriu, care***	(40) Multe cereri de protecție internațională se fac la frontiera externă sau într-o zonă de tranzit a unui stat membru, ***inclusiv*** de către persoane reținute pentru treceri ***neautorizate*** ale frontierei externe sau debarcate în urma unei operațiuni de căutare și salvare. Pentru toate sosirile neregulamentare ar trebui să existe o conexiune coerentă și eficace între toate etapele procedurilor relevante. ***Cel târziu*** după efectuarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe și apatrizii ar trebui direcționați către procedura corespunzătoare ***sau ar trebui să li se acorde intrarea în conformitate cu articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399.***

să constea în procedura de screening și în procedura de azil și de returnare aplicabilă la frontieră.

Or. en

Amendamentul 7
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40a) Scopul procedurii de azil și de returnare aplicabile la frontieră ar trebui să fie acela de a evalua rapid, la frontierele externe, dacă cererile sunt nefondate sau inadmisibile și de a returna rapid persoanele care nu au drept de ședere, asigurându-se, în același timp, că persoanele cu cereri întemeiate sunt direcționate către procedura normală și beneficiază de acces rapid la protecție internațională. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a le impune solicitanților de protecție internațională să rămână la frontiera externă sau într-o zonă de tranzit pentru a li se evalua admisibilitatea cererilor. În circumstanțe bine definite, statele membre ar trebui să poată prevedea examinarea pe fond a unei cereri și, în cazul respingerii cererii, returnarea resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor în cauză la frontierele externe.	(40a) Scopul procedurii de azil la frontieră ar trebui să fie acela de a evalua rapid dacă cererile ***depuse în timpul sau la sfârșitul procedurii de screening*** sunt ***inadmisibile sau*** nefondate, ***nu numai după determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cerere de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], ci și în timpul procedurii la frontieră***. ***Dacă cererile sunt nefondate sau inadmisibile, statele membre sunt îndreptățite să aplice o procedură la frontieră care să permită returnarea rapidă a*** persoanelor care nu au drept de ședere ***și cărora li s-a emis o decizie de returnare în conformitate cu principiul nereturnării***. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a le impune solicitanților de protecție internațională să rămână în ***amplasamente desemnate la alegerea acestora, în vederea finalizării procedurii, inclusiv amplasamente de la sau în apropierea*** frontierei externe sau într-o zonă de tranzit pentru a li se evalua admisibilitatea cererilor***, cu condiția ca aceștia să respecte Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire]***. În circumstanțe bine definite, statele membre ar trebui să poată prevedea examinarea pe fond a unei cereri și, în cazul respingerii

cererii, returnarea resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor în cauză ***în cadrul unei proceduri la frontieră***.

Or. en

Amendamentul 8
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40b) Statul membru ar trebui să evalueze cererile în cadrul unei proceduri la frontieră atunci când solicitantul este un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică, când solicitantul a indus în eroare autoritățile prin prezentarea unor informații sau documente false sau prin disimularea unor informații sau documente relevante privind identitatea sau cetățenia sa care ar fi putut avea un impact negativ asupra deciziei și atunci când cererea este susceptibilă să fie nefondată deoarece solicitantul are o cetățenie pentru care ponderea deciziilor de acordare a protecției internaționale este mai mică de 20 % din numărul total al deciziilor pentru țara terță respectivă. În alte cazuri, cum ar fi cazul în care solicitantul provine dintr-o țară de origine sigură sau dintr-o țară terță sigură, utilizarea procedurii la frontieră ar trebui să fie opțională pentru statele membre.	(40b) ***În cazul în care o cerere urmează să facă obiectul unei proceduri accelerate, un*** stat membru ar trebui ***să poată*** evalua cererile în cadrul unei proceduri la frontieră, ***cu excepția cazului în care se aplică o derogare. Statele membre ar trebui să aibă în vedere acordarea de prioritate procedurii la frontieră*** în cazul în care solicitantul ***ar putea fi considerat, din motive grave,*** o ***amenințare la adresa*** securității interne.

Or. en

Amendamentul 9
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 ba (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40ba) Statele membre nu ar trebui să

aplice o procedură la frontieră în special în situațiile în care solicitantul este un minor neînsoțit sau un minor cu vârsta sub 12 ani, este o persoană vulnerabilă sau are nevoi procedurale sau de primire speciale, iar sprijinul necesar nu poate fi furnizat, în cazul în care există motive medicale pentru neaplicarea procedurii la frontieră sau în cazul în care condițiile de detenție nu sunt îndeplinite, astfel cum se prevede în Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și ar trebui să înceteze să aplice o procedură la frontieră atunci când motivele sau condițiile pentru aplicarea acesteia încetează să existe. Procedurile de evaluare a vârstei ar trebui să aplice metodele și procesele cel mai puțin intruzive. Este important ca statele membre să țină seama de ghidul practic al Agenției Uniunii Europene pentru Azil privind evaluarea vârstei. Procedurile de evaluare a vârstei nu ar trebui să includă o evaluare medicală. În cazul în care rezultatul evaluării vârstei nu este concludent sau include o grupă de vârstă sub 12 ani, statele membre ar trebuie să prezume că solicitantul are mai puțin de 12 ani. Autoritățile competente ar trebui să efectueze verificări adecvate și periodice ale vulnerabilității solicitantului pe parcursul întregii proceduri la frontieră.

Or. en

Amendamentul 10
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 bb (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40bb) Atunci când stabilesc dacă există o legătură directă cu o trecere ilegală a frontierei în scopul aplicării unei proceduri la frontieră, este important ca statele membre să țină seama de orientările găsite în Manualul privind

returnarea prevăzut în Recomandarea (UE) 2017/2338 a Comisiei.

[1a] ***Recomandarea (UE) 2017/2338 a Comisiei din 16 noiembrie 2017 de instituire a unui manual comun în materie de returnare care să fie utilizat de autoritățile competente ale statelor membre atunci când desfășoară activități legate de returnare (JO L 339, 19.12.2017, p. 83).***

Or. en

Amendamentul 11
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40c) Atunci când aplică procedura la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională, statele membre ar trebui să se asigure că se iau măsurile necesare pentru a găzdui solicitanții la frontiera externă sau în apropierea acesteia sau în zone de tranzit, în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire]. ***Statele membre pot prelucra cererile într-un alt amplasament de la frontiera externă decât cel în care este făcută cererea de azil transferând solicitanții către un amplasament specific aflat la frontiera externă sau în apropierea acestuia aparținând statului membru în care există instalații adecvate. Statele membre ar trebui să fie libere să decidă amplasamentele specifice de la frontierele externe în care să creeze astfel de instalații. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să încerce să limiteze nevoia de a transfera solicitanții în acest scop și, prin urmare, să urmărească***	(40c) Atunci când aplică procedura la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională, statele membre ar trebui să asigure ***conformitatea*** cu dispozițiile Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] ***în ceea ce privește cazarea solicitanților, inclusiv solicitanții cu nevoi sau vulnerabilități speciale, precum și disponibilitatea solicitanților în raport cu autoritățile***. ***Minorii și familiile ar trebui să fie considerați ca având nevoie de garanții procedurale și de primire speciale și să fie plasați într-un spațiu de cazare adecvat. Personalul din domeniul azilului, reprezentanții legali, organizațiile neguvernamentale, instituțiile Uniunii și cele internaționale sau personalul socio-medical ar trebui să aibă întotdeauna acces în facilitățile în care se desfășoară procedurile la frontieră.***

înființarea unor astfel de instalații cu o capacitate suficientă la punctele de trecere a frontierei sau în secțiuni ale frontierei externe unde se fac majoritatea cererilor de protecție internațională, ținând seama și de lungimea frontierei externe și de numărul punctelor de trecere a frontierei sau al zonelor de tranzit. Statele membre ar trebui să notifice Comisiei amplasamentele specifice de la frontiera externă, din zonele de tranzit sau din apropierea frontierei externe în care se vor efectua procedurile la frontieră.

În cazurile în care se aplică procedura la frontieră, iar capacitatea amplasamentelor aflate la frontiera externă sau în apropierea acesteia, astfel cum au fost notificate de un stat membru, este depășită temporar, statele membre pot prelucra cererile respective într-un alt amplasament situat pe teritoriul său, pe o perioadă cât mai scurtă posibil.

Or. en

Amendamentul 12
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 ca (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40ca) Statele membre ar trebui să fie libere în a decide amplasamentele exacte în care să creeze astfel de instalații la frontierele externe. Aceste facilități ar putea fi poziționate de statele membre la frontiera externă sau în apropierea acesteia sau în zonele de tranzit, cu condiția de a se garanta condiții adecvate de primire, acces pentru personal și servicii esențiale. Statele membre ar trebui să notifice Comisiei amplasamentele specifice în care se vor efectua procedurile la frontieră.

În cazurile în care se aplică procedura la frontieră, iar capacitatea amplasamentelor, astfel cum au fost notificate de un stat membru, este depășită temporar, capacitatea personalului este insuficientă sau nu sunt îndeplinite condițiile de primire, statele membre ar trebui să proceseze cererile respective într-un alt amplasament situat pe teritoriul său, pe o perioadă cât mai scurtă posibil.

Or. en

Amendamentul 13
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40d) În cazul în care utilizarea procedurii la frontieră este o obligație, statele membre nu ar trebui, ca excepție, să fie obligate să o aplice pentru examinarea cererilor de protecție internațională făcute de resortisanți ai unei țări terțe care nu cooperează suficient în ceea ce privește readmisia, deoarece o returnare rapidă a persoanelor în cauză, ca urmare a respingerii cererilor lor, ar fi improbabilă în acest caz. Stabilirea nivelului suficient de cooperare în materie de readmisie a unei țări terțe ar trebui să se bazeze pe procedurile prevăzute la articolul 25a din Regulamentul (CE) nr. 810/2009.	(40d) Statele membre ***nu ar trebui să aplice procedura la frontieră*** pentru examinarea cererilor de protecție internațională făcute de resortisanți ai unei țări terțe care nu cooperează suficient în ceea ce privește readmisia, deoarece o returnare rapidă a persoanelor în cauză, ca urmare a respingerii cererilor lor, ar fi improbabilă în acest caz. Stabilirea nivelului suficient de cooperare în materie de readmisie a unei țări terțe ar trebui să se bazeze pe procedurile prevăzute la articolul 25a din Regulamentul (CE) nr. 810/2009.

Or. en

Amendamentul 14
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Considerentul 40 e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40e) Durata procedurii la frontieră pentru examinarea cererilor de protecție internațională ar trebui să fie cât mai scurtă posibil, garantându-se, în același timp, o examinare completă și corectă a cererilor de protecție internațională. În orice caz, aceasta nu ar trebui să depășească 12 săptămâni. Acest termen ar trebui înțeles ca un termen de sine stătător pentru procedura de azil la frontieră, care să cuprindă atât decizia privind examinarea cererii, cât și decizia în prima cale de atac, dacă este cazul. Statele membre au dreptul de a stabili în legislația națională termenul atât pentru etapa administrativă, cât și pentru calea de atac, dar ar trebui să le stabilească astfel încât să se asigure că procedura de examinare este încheiată și că, ulterior, dacă este cazul, decizia în prima cale de atac este emisă în acest termen maxim de 12 săptămâni. După acest termen, dacă statul membru nu a luat deciziile relevante, solicitantul ar trebui, în principiu, să fie autorizat să intre pe teritoriul statului membru. Cu toate acestea, intrarea pe teritoriu nu ar trebui să fie autorizată atunci când solicitantul nu are dreptul de a rămâne, când nu a cerut autorizația să rămână în scopul soluționării căii de atac sau când o instanță judecătorească a decis că nu ar trebui să fie autorizat să rămână în așteptarea soluționării căii de atac. În astfel de cazuri, pentru a se asigura continuitatea între procedura de azil și procedura de returnare, procedura de returnare ar trebui să se desfășoare, de asemenea, în contextul unei proceduri la frontieră în termen de cel mult 12 săptămâni. Această perioadă ar trebui să fie calculată începând din momentul în care solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul nu mai are dreptul de a rămâne sau nu mai este autorizat să rămână.	(40e) Durata procedurii la frontieră pentru examinarea cererilor de protecție internațională ar trebui să fie cât mai scurtă posibil, garantându-se, în același timp, o examinare completă și corectă a cererilor de protecție internațională. În orice caz, aceasta nu ar trebui să depășească 12 săptămâni. Acest termen ar trebui înțeles ca un termen de sine stătător ***pentru determinarea statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] și*** pentru procedura de azil la frontieră, incluzând atât decizia privind examinarea cererii, cât și decizia privind calea de atac, dacă este cazul. În acest termen ***și fără a aduce atingere independenței sistemului judiciar***, statele membre au dreptul de a stabili în legislația națională termenul atât pentru etapa administrativă, cât și pentru calea de atac, dar ar trebui să le stabilească astfel încât să se ***permită*** ca procedura de examinare ***să fie*** încheiată și, ulterior, dacă este cazul, ***să se*** emită ***o*** decizie cu privire la calea de atac în acest termen maxim de 12 ***săptămâni***. După acest termen, dacă statul membru nu a luat deciziile relevante, solicitantul ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriul statului membru ***și să fie direcționat către procedura adecvată***. ***În cazul unei decizii de respingere a solicitării de protecție internațională în cadrul procedurii la frontieră***, solicitantului nu ar trebui să i se permită ***intrarea*** pe teritoriul statului membru atunci când nu are dreptul de a rămâne, când nu a cerut autorizația să rămână în vederea recurgerii la o cale de atac sau când o instanță judecătorească a decis că nu ar trebui să i se permită să rămână pe durata așteptării soluționării căii de atac. În astfel de ***cazuri***, pentru a se asigura

continuitatea între procedura de azil și procedura de returnare, procedura de returnare ar trebui să se desfășoare, de asemenea, în contextul unei proceduri la frontieră în termen de cel mult 12 săptămâni. Această perioadă ar trebui să fie calculată începând din momentul în care solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul nu mai are dreptul de a rămâne sau nu mai este autorizat să rămână. ***De îndată ce o procedură la frontieră este încheiată și în cazul în care solicitantul este autorizat să intre pe teritoriu, statele membre nu ar trebui să îi mai aplice niciodată solicitantului respectiv o procedură la frontieră.***

Or. en

Amendamentul 15
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40f) Deși procedura la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională poate fi aplicată fără a se recurge la detenție, statele membre ar trebui să fie totuși în măsură să aplice motivele plasării în detenție în cursul procedurii la frontieră, în conformitate cu dispozițiile Directivei (UE) XXX/XXX [privind condițiile de primire], pentru a decide cu privire la dreptul solicitantului de a intra pe teritoriu. ***Dacă pe parcursul unei astfel de proceduri se utilizează plasarea în detenție, ar trebui să se aplice dispozițiile privind detenția din Directiva (UE) XXX/XXX [privind condițiile de primire], inclusiv cele privind garanțiile pentru solicitanții plasați în detenție și faptul că este necesară o evaluare individuală a fiecărui caz, privind controlul judiciar și privind condițiile de***	(40f) Statele membre ar trebui să fie în măsură să aplice motivele plasării în detenție în cursul procedurii la frontieră, în conformitate cu dispozițiile Directivei (UE) XXX/XXX [privind condițiile de primire]. ***Luarea în custodie publică în timpul examinării unei cereri de protecție internațională ar trebui să rămână o măsură de ultimă instanță. Decizia de a deține un solicitant în timpul unei proceduri la frontieră ar trebui să se bazeze întotdeauna pe o evaluare individuală a fiecărui caz și ar trebui să se demonstreze că este necesară și întemeiată și că nu este posibil să se aplice efectiv măsuri mai puțin coercitive. Astfel de decizii ar trebui să facă obiectul supravegherii judiciare. Necesitatea de a menține un solicitant în detenție trebuie revizuită periodic.***

detenție.

Or. en

Amendamentul 16
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 fa (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40fa) Pentru a se evita măsura detenției în cazul în care ar putea fi aplicabile măsuri mai puțin stricte, statele membre ar trebui să aplice restricții privind libertatea de circulație sau alternative la detenție, astfel cum se prevede în [Directiva privind condițiile de primire] (UE) XXX/XXX. Aceste alternative ar trebui să fie disponibile atât în drept, cât și în fapt, la nivel național. Statele membre ar trebui să acorde prioritate plasamentelor neprivative de libertate în cadrul comunității pentru minori și familiile acestora și pentru solicitanții cu vulnerabilități sau nevoi procedurale sau de primire speciale.

Or. en

Amendamentul 17
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40g) Atunci când o cerere este respinsă în contextul procedurii la frontieră, solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul în cauză ar trebui să facă imediat obiectul unei decizii de returnare sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European	(40g) Atunci când o cerere este respinsă în contextul procedurii la frontieră, ***statul membru în cauză poate emite*** solicitantului o decizie de returnare, ***cu condiția să se respecte articolul 5 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea reformată] și să se țină seama în mod corespunzător de cazul***

și al Consiliului, al unei decizii de refuz al intrării. ***Pentru a garanta egalitatea de tratament a tuturor resortisanților țărilor terțe a căror cerere a fost respinsă în contextul procedurii la frontieră, în cazul în care un stat membru a decis să nu aplice dispozițiile Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] în virtutea articolului 2 alineatul (2) litera (a) din directiva respectivă și nu emite o decizie de returnare a resortisantului țării terțe în cauză, tratamentul și nivelul de protecție vizând solicitantul, resortisantul țării terțe sau apatridul în cauză ar trebui să fie în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] și ar trebui să fie echivalente cu cele aplicabile persoanelor care fac obiectul unei decizii de returnare.***

individual la aplicarea articolului 8 alineatele (2)-(5) din directiva respectivă. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului***, statul membru ar trebui să fie în măsură să emită*** o decizie de refuz al intrării, ***fără a aduce atingere articolului 6 alineatul (5) din regulamentul respectiv***.

Or. en

Amendamentul 18
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40h) Atunci când se aplică procedura la frontieră pentru efectuarea returnării, ar trebui să se aplice anumite dispoziții din [Directiva privind returnarea reformată], întrucât acestea reglementează elementele procedurii de returnare care nu sunt stabilite în prezentul regulament, în special cele referitoare la definiții, dispozițiile mai favorabile, principiul nereturnării, interesul superior al copilului, viața de familie și starea de sănătate, riscul de sustragere, obligația de a coopera, termenul pentru plecarea voluntară, decizia de returnare, îndepărtare, amânarea îndepărtării, returnarea și îndepărtarea minorilor neînsoțiți, interdicțiile de intrare, garanțiile în așteptarea returnării, detenție, condițiile	(40h) Atunci când se aplică procedura la frontieră pentru efectuarea returnării, ar trebui să se aplice ***dispozițiile*** din [Directiva privind returnarea reformată], întrucât acestea reglementează elementele procedurii de returnare care nu sunt stabilite în prezentul regulament, în special cele referitoare la definiții, dispozițiile mai favorabile, principiul nereturnării, interesul superior al copilului, viața de familie și starea de sănătate, riscul de sustragere, obligația de a coopera, termenul pentru plecarea voluntară, decizia de returnare, îndepărtare, amânarea îndepărtării, returnarea și îndepărtarea minorilor neînsoțiți, interdicțiile de intrare, garanțiile în așteptarea returnării, detenție, condițiile

de detenție, plasarea în detenție a minorilor și a familiilor și situațiile de urgență. Pentru a reduce riscul de intrare și de deplasare neautorizate a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării, resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală li se poate acorda un termen de maximum 15 zile pentru plecare voluntară, fără a aduce atingere posibilității de a se conforma în mod voluntar obligației de returnare în orice moment.	de detenție, plasarea în detenție a minorilor și a familiilor și situațiile de urgență. ***Resortisanților*** țărilor terțe ***în cauză ar trebui*** să li se acorde ***un*** termen pentru plecarea voluntară ***de 25*** de zile, fără a aduce atingere posibilității de a respecta în mod voluntar obligația de returnare în orice moment.

Or. en

Amendamentul 19
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 ha (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40ha) Procedura la frontieră ar trebui să se desfășoare în deplină conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („Carta”) și cu dreptul Uniunii. Buna funcționare a procedurii la frontieră depinde în mod inerent de disponibilitatea unui personal adecvat și calificat în toate etapele procedurii. Pentru a se asigura că procedurile la frontieră respectă toate drepturile procedurale individuale și că sunt în conformitate cu condițiile de primire, statele membre ar trebui să aloce personal calificat și bine pregătit în amplasamentele relevante. Statele membre ar trebui să solicite, dacă este necesar, sprijin din partea agențiilor Uniunii, a organizațiilor internaționale și a organizațiilor neguvernamentale. Agenția Uniunii Europene pentru Azil poate, de asemenea, să asiste autoritățile competente în planificarea alocării de personal calificat.

Or. en

Amendamentul 20
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 hb (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40hb) În cadrul mandatelor lor respective, agențiile Uniunii ar trebui să fie în măsură să ofere sprijin statelor membre și Comisiei, la cererea acestora, pentru a asigura punerea în aplicare și funcționarea corespunzătoare a prezentului regulament, inclusiv a dispozițiilor prezentului regulament referitoare la procedurile accelerate și la frontieră. Agențiile Uniunii pot propune un sprijin specific unui stat membru. În cazul în care o agenție a Uniunii propune acordarea de sprijin specific unui stat membru, statul membru respectiv ține seama în mod corespunzător de propunere. În cazul în care statul membru respectiv refuză cererea, acesta ar trebui să își explice motivele în timp util.

Or. en

Amendamentul 21
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40i) În cazul în care un solicitant, un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a fost plasat în detenție în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea cererii sale de protecție internațională nu mai are dreptul de a rămâne și nu a fost autorizat să rămână, statele membre ar trebui să fie în măsură să îl mențină în	(40i) În cazul în care un solicitant care a fost plasat în detenție în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea cererii ***sale*** de protecție internațională nu mai are dreptul de a rămâne și nu a fost autorizat să rămână, statele membre ar trebui să fie în măsură să îl mențină în detenție cu scopul de a împiedica intrarea pe teritoriu și de a

detenție cu scopul de a împiedica intrarea pe teritoriu și de a desfășura procedura de returnare, respectând garanțiile și condițiile de detenție prevăzute în Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea]. Solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul care nu a fost plasat în detenție în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și care nu mai are dreptul de a rămâne și nu a fost autorizat să rămână, ar putea fi menținut în detenție și dacă există un risc de sustragere, dacă evită sau împiedică returnarea sau dacă prezintă un risc pentru ordinea publică, siguranța publică sau securitatea națională. Plasarea în detenție ar trebui să se facă pe o perioadă cât mai scurtă cu putință și nu ar trebui să depășească durata maximă a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării. Atunci când resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală nu este returnat sau nu este îndepărtat în această perioadă, iar procedura la frontieră pentru efectuarea returnării încetează să mai fie aplicabilă, ar trebui să se aplice dispozițiile [Directivei privind returnarea reformată]. ***Perioada maximă de detenție prevăzută la articolul 15 din directiva menționată ar trebui să includă perioada de detenție aplicată în cursul procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării.***

desfășura procedura de returnare, respectând garanțiile și condițiile de detenție prevăzute în Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea ***reformată***]. Solicitantul ***a cărui cerere a fost respinsă***, care nu a fost plasat în detenție în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și care nu mai are dreptul de a rămâne și nu a fost autorizat să rămână, ar putea fi menținut în detenție și dacă există un risc de sustragere, dacă evită sau împiedică returnarea sau dacă prezintă un risc pentru ordinea publică, siguranța publică sau securitatea națională***, și cu condiția să nu i se poată aplica în mod efectiv măsuri mai puțin coercitive***. Luarea în custodie publică ar trebui să aibă o durată cât mai scurtă posibil***,*** nu ar trebui să depășească durata maximă a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării ***și nu ar trebui să depășească perioada maximă de detenție stabilită la articolul 15 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea reformată]***. Atunci când resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ***ilegală*** nu este returnat sau nu este îndepărtat în această perioadă, iar procedura la frontieră pentru efectuarea returnării încetează să mai fie aplicabilă, ar trebui să se aplice dispozițiile [Directivei privind returnarea ***reformată***] ***în continuare***.

Or. en

Amendamentul 22
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 40 j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40j) Ar trebui să fie posibil ca statul membru în care a fost transferat un solicitant în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul	(40j) Ar trebui să fie posibil ca statul membru în care a fost transferat ***sau relocat*** un solicitant în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX

privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] să examineze cererea în cadrul unei proceduri la frontieră, cu condiția ca solicitantul să nu fi fost încă autorizat să intre pe teritoriul statelor membre și să fie îndeplinite condițiile pentru aplicarea unei astfel de proceduri de către statul membru din care a fost transferat solicitantul.

[Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] să examineze cererea în cadrul unei proceduri la frontieră, cu condiția ca solicitantul să nu fi fost încă autorizat să intre pe teritoriul statelor membre și să fie îndeplinite condițiile pentru aplicarea unei astfel de proceduri de către statul membru din care ***și în care*** a fost transferat ***sau relocat*** solicitantul.

Or. en

Amendamentul 23
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 64 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(64a) Este esențial ca statele membre să stabilească norme privind termenele de depunere și de traducere a documentelor astfel încât să se garanteze că instanțele pot să ia în considerare atât aceste norme, cât și informațiile furnizate de solicitant, în conformitate cu articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Or. en

Amendamentul 24
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 65

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(65) Pentru ca un solicitant să își poată exercita dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unei decizii de respingere a unei cereri de protecție internațională, toate efectele deciziei de returnare ar trebui să fie suspendate în mod automat atât timp cât	(65) Pentru ca un solicitant să își poată exercita dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unei decizii de respingere a unei cereri de protecție internațională ***și în cazul în care, de asemenea, a fost emisă o decizie de returnare pentru solicitant***,

solicitantul are dreptul de a rămâne sau a fost autorizat să rămână pe teritoriul unui stat membru. Pentru a se îmbunătăți eficacitatea procedurilor la frontiera externă, asigurându-se, în același timp, respectarea dreptului la o cale de atac eficientă, căile de atac împotriva deciziilor luate în contextul procedurii la frontieră ar trebui să aibă loc în fața unor instanțe judecătorești de un singur nivel de jurisdicție.	toate efectele ***respectivei*** decizii de returnare ar trebui să fie suspendate în mod automat atât timp cât solicitantul are dreptul de a rămâne sau a fost autorizat să rămână pe teritoriul unui stat membru. Pentru a se îmbunătăți eficacitatea procedurilor la frontiera externă, asigurându-se, în același timp, respectarea dreptului la o cale de atac eficientă, căile de atac împotriva deciziilor luate în contextul procedurii la frontieră ar trebui să aibă loc în fața unor instanțe judecătorești de un singur nivel de jurisdicție.

Or. en

Amendamentul 25
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 66

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66) Solicitanții ar trebui, în principiu, să aibă dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru până la expirarea termenului de introducere a unei căi de atac în fața unei instanțe judecătorești de prim grad de jurisdicție și, în cazul în care un astfel de drept este exercitat în termenul stabilit, până la soluționarea căii de atac. Numai în cazurile limitate prevăzute în prezentul regulament, atunci când cererile sunt susceptibile de a fi nefondate, un solicitant nu ar trebui să aibă automat dreptul de a rămâne în scopul derulării căii de atac.	(66) În principiu, solicitanții ar trebui să aibă dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru până la expirarea termenului de introducere a unei căi de atac în fața unei instanțe judecătorești de prim grad de jurisdicție și, în cazul în care un astfel de drept este exercitat în termenul stabilit, până la soluționarea căii de atac. ***Statele membre ar trebui să fie în măsură să prevadă în legislația lor națională*** că solicitantul nu are automat dreptul de a rămâne ***în scopul*** derulării căii de atac, însă ***numai*** în cazurile limitate prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 26
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Considerentul 66 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66a) În cazurile în care solicitantul nu are dreptul automat de a rămâne în scopul derulării căii de atac, o instanță judecătorească ar trebui totuși să fie în măsură să autorizeze solicitantul să rămână pe teritoriul statului membru până la soluționarea căii de atac, la cererea solicitantului sau din proprie inițiativă. În astfel de cazuri, solicitanții ar trebui să aibă dreptul de a rămâne până la expirarea termenului în care pot cere în instanță autorizația de a rămâne și, în cazul în care solicitantul a făcut o astfel de cerere, în termenul stabilit, până la pronunțarea hotărârii instanței judecătorești competente. Pentru a descuraja cererile ulterioare abuzive sau de ultim moment, statele membre ar trebui să poată prevedea în legislația națională faptul că solicitanții nu ar trebui să aibă dreptul de a rămâne în perioada respectivă în caz de cereri ulterioare respinse, pentru a preveni alte cereri ulterioare nefondate. În contextul procedurii prin care se stabilește dacă solicitantul ar trebui să fie autorizat sau nu să rămână în așteptarea soluționării apelului, dreptul la apărare al solicitantului ar trebui să fie garantat în mod corespunzător prin furnizarea serviciilor necesare de interpretare și de asistență juridică. În plus, instanța judecătorească competentă ar trebui să poată examina în drept și în fapt decizia prin care se refuză acordarea protecției internaționale.	(66a) În cazurile în care solicitantul nu are dreptul automat de a rămâne în scopul derulării căii de atac, o instanță judecătorească ar trebui totuși să fie în măsură să autorizeze solicitantul să rămână pe teritoriul statului membru până la soluționarea căii de atac, la cererea solicitantului sau din proprie inițiativă. În astfel de cazuri, solicitanții ar trebui să aibă dreptul de a rămâne până la expirarea termenului în care pot cere în instanță autorizația de a rămâne și, în cazul în care solicitantul a făcut o astfel de cerere, în termenul stabilit, până la pronunțarea hotărârii instanței judecătorești competente. Pentru a descuraja cererile ulterioare abuzive sau de ultim moment, statele membre ar trebui să poată prevedea în legislația națională faptul că solicitanții nu ar trebui să aibă dreptul de a rămâne în perioada respectivă în caz de cereri ulterioare respinse, pentru a preveni alte cereri ulterioare nefondate ***fără a aduce atingere principiului nereturnării***. În contextul procedurii prin care se stabilește dacă solicitantul ar trebui să fie autorizat sau nu să rămână în așteptarea soluționării apelului, drepturile solicitantului***, inclusiv dreptul*** la apărare ar trebui să fie garantate în mod corespunzător prin furnizarea serviciilor necesare de interpretare și de asistență juridică. În plus, instanța judecătorească competentă ar trebui să poată examina în drept și în fapt decizia prin care se refuză acordarea protecției internaționale.

Or. en

Amendamentul 27
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Considerentul 66 b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66b) Pentru a se asigura returnări efective, solicitanții nu ar trebui să aibă dreptul de a rămâne pe teritoriul statului membru în stadiul unei a doua căi de atac sau al unei căi de atac ulterioare depuse la o instanță judecătorească pentru a contesta o decizie negativă privind cererea de protecție internațională, fără a aduce atingere posibilității ca o instanță judecătorească să autorizeze solicitantul să rămână. În plus, statele membre nu ar trebui să le acorde solicitanților posibilitatea de a introduce o nouă cale de atac împotriva unei decizii pronunțate în cadrul unei prime căi de atac în legătură cu o decizie adoptată în cadrul unei proceduri la frontieră.	(66b) ***Solicitanții*** nu ar trebui să aibă dreptul de a rămâne pe teritoriul statului membru în stadiul unei a doua căi de atac sau al unei căi de atac ulterioare depuse la o instanță judecătorească pentru a contesta o decizie negativă privind cererea de protecție internațională, fără a aduce atingere posibilității ca o instanță judecătorească să autorizeze solicitantul să rămână. În plus, statele membre ***ar trebui să fie în măsură să prevadă în legislațiile lor naționale că*** solicitanții nu au posibilitatea de a introduce o nouă cale de atac împotriva unei decizii pronunțate în cadrul unei prime căi de atac în legătură cu o decizie adoptată în cadrul unei proceduri la frontieră.

Or. en

Amendamentul 28
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 66 c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66c) Pentru a se asigura coerența controlului judiciar efectuat de o instanță judecătorească cu privire la o decizie de respingere a unei cereri de protecție internațională și la o decizie de returnare aferentă și în vederea accelerării examinării cazului și reducerii sarcinii autorităților judiciare competente, astfel de decizii ar trebui să facă obiectul unor proceduri comune în fața aceleiași instanțe judecătorești.	(66c) Pentru a se asigura coerența controlului judiciar efectuat de o instanță judecătorească cu privire la o decizie de respingere a unei cereri de protecție internațională și la oricare decizie de returnare ***aferentă*** și în vederea accelerării examinării cazului și reducerii sarcinii autorităților judiciare competente, astfel de decizii ***ar trebui să poată face obiectul*** unor proceduri comune în fața aceleiași instanțe judecătorești ***în vederea înlesnirii respectării termenelor-limită prevăzute de prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 29
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 66 da (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(66da) Comisia ar trebui să monitorizeze și să evalueze periodic dacă prezentul regulament este aplicat și pus în aplicare în mod corespunzător. În acest scop, Comisia ar trebui să fie asistată de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, în conformitate cu prerogativele sale conform articolului 14 din Regulamentul (UE) 2021/2303. Pentru a asigura respectarea dreptului Uniunii și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, fiecare stat membru ar trebui să instituie sau să desemneze un mecanism de monitorizare pentru procedura de la frontieră și să pună în aplicare garanții adecvate pentru independența mecanismului respectiv în conformitate cu Principiile de la Paris, cu Principiile de la Veneția, cu Rezoluția Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 28 decembrie 2020 intitulată „Rolul instituțiilor Ombudsmanului și mediatorului în promovarea și protecția drepturilor omului, bunei guvernări și statului de drept” și Protocolul opțional la Convenția împotriva torturii și a altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, în special prin implicarea instituțiilor naționale pentru drepturile omului, a avocaților poporului naționali, a organizațiilor internaționale sau a organizațiilor neguvernamentale relevante în gestionarea și funcționarea mecanismului. Organismele responsabile de mecanism ar trebui să stabilească și să mențină legături strânse cu autoritățile naționale pentru protecția datelor și cu Autoritatea Europeană pentru Protecția

Datelor. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedurile de azil și returnare, precum și respectarea normelor aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării. Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA) ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul FRA în scopul dezvoltării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea FRA cu privire la stabilirea metodologiei pentru mecanismul lor de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. Mecanismul independent de monitorizare ar trebui să fie complementar și nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896, mecanismului de monitorizare în scopul monitorizării aplicării operaționale și tehnice a sistemului european comun de azil (SECA), astfel cum se prevede la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2021/2303 și nici monitorizării drepturilor fundamentale efectuate de organismele de monitorizare naționale sau internaționale existente. Statele membre ar trebui să investigheze toate cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de azil și a celei de returnare, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și prin garantarea faptului că este posibil să îi identifice și sancționeze pe cei responsabili pentru astfel de încălcări

într-un mod adecvat.

Or. en

Amendamentul 30
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Considerentul 66 db (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(66db) Obligațiile statelor membre de a institui sau de a desemna un mecanism independent de monitorizare existent în cadrul procedurilor de azil și returnare prevăzute în prezentul regulament, precum și în cadrul procedurii de supraveghere și screening la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) xxx/xxx (Regulamentul privind procedura de screening) ar trebui îndeplinite prin instituirea sau desemnarea unui mecanism care să vizeze toate etapele și procedurile relevante specificate în regulamentele relevante.

Or. en

Amendamentul 31
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) „membru al familiei”	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 32
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 2 – litera ja (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ja) „zi lucrătoare” înseamnă orice zi a anului, de luni până vineri, cu excepția sărbătorilor legale;

Or. en

Amendamentul 33
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – litera jb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(jb) „membrii de familie” înseamnă membrii de familie astfel cum sunt definiți la articolul 2 alineatul (3) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire].

Or. en

Amendamentul 34
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 35 a – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată în ceea ce privește atât statutul de refugiat, cât și statutul conferit prin protecție subsidiară, sau ca retrasă implicit sau explicit, statele membre emit o decizie de returnare care respectă Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea]. ***Decizia de returnare se emite ca parte a deciziei de respingere a cererii de protecție internațională sau, într-un act separat.*** În cazul în care decizia de returnare este emisă ca act separat, aceasta se emite în același timp și împreună cu decizia de respingere a cererii de	În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată în ceea ce privește atât statutul de refugiat, cât și statutul conferit prin protecție subsidiară, sau ca retrasă implicit sau explicit și dacă decizia respectivă a devenit finală, statele membre emit o decizie de returnare care respectă Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea], ***cu condiția ca solicitantul să nu îndeplinească condițiile pentru a solicita un permis de ședere sau o altă autorizație care să îi ofere dreptul de ședere din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură în temeiul***

protecție internațională.

cadrului juridic național aplicabil și dacă returnarea acestuia nu ar conduce la riscuri de încălcare a ***principiului nereturnării și a altor drepturi fundamentale în temeiul Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („Carta”) și a altor obligații europene și internaționale***. ***În situația unei proceduri accelerate sau a unei proceduri la frontieră,*** caz în care decizia de returnare este emisă ca act separat, aceasta se emite în același timp și împreună cu decizia de respingere a cererii de protecție internațională, ***sau ulterior, fără întârzieri nejustificate.***

Or. en

Amendamentul 35
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) solicitantul deține cetățenia unei țări terțe sau, în cazul unui apatrid, a avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor autorității decizionale care acordă protecție internațională este, în conformitate cu cele mai recente date Eurostat disponibile privind media anuală la nivelul Uniunii, de 20 % sau mai mică, cu excepția cazului în care a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante sau solicitantul aparține unei categorii de persoane pentru care proporția de cel mult 20 % nu poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție;	(i) solicitantul deține cetățenia unei țări terțe sau, în cazul unui apatrid, a avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor ***definitive*** ale autorității decizionale care acordă protecție internațională este, în conformitate cu cele mai recente date Eurostat disponibile privind media anuală la nivelul Uniunii, de 20 % sau mai mică, cu excepția cazului în care a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante sau solicitantul aparține unei categorii de persoane pentru care proporția de cel mult 20 % nu poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție; ***În cazul în care Agenția Uniunii Europene pentru Azil a furnizat o notă de orientare privind o țară de origine, în conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (UE) 2021/2303, care arată că a avut loc o modificare semnificativă în***

țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante, statele membre utilizează nota de orientare respectivă ca referință pentru aplicarea prezentului punct;

Or. en

Amendamentul 36
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul deține cetățenia unei țări terțe sau, în cazul unui apatrid, a avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale de către autoritatea decizională este, în conformitate cu cele mai recente date Eurostat disponibile privind media anuală la nivelul Uniunii, de 20 % sau mai mică, cu excepția cazului în care a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante sau solicitantul aparține unei categorii de persoane pentru care proporția de cel mult 20 % nu poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție;	(c) solicitantul deține cetățenia unei țări terțe sau, în cazul unui apatrid, a avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale de către autoritatea decizională este, în conformitate cu cele mai recente date Eurostat disponibile privind media anuală la nivelul Uniunii, de ***10 %*** sau mai mică, cu excepția cazului în care a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante sau solicitantul aparține unei categorii de persoane pentru care proporția de cel mult ***10 %*** nu poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție; ***În cazul în care Agenția Uniunii Europene pentru Azil a furnizat o notă de orientare privind o țară de origine, în conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (UE) 2021/2303, care arată că a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante, statele membre utilizează nota de orientare respectivă ca referință pentru aplicarea prezentului punct***;

Or. en

Amendamentul 37
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În urma procedurii de screening desfășurate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] și cu condiția ca solicitantul să nu fi fost încă autorizat să intre pe teritoriul statelor membre, un stat membru poate examina o cerere în cadrul unei proceduri la frontieră în cazul în care cererea respectivă a fost făcută de un resortisant al unei țări terțe sau de un apatrid care nu îndeplinește condițiile de intrare pe teritoriul unui stat membru, astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399. Procedura la frontieră poate avea loc:	1. În urma procedurii de screening desfășurate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], ***după caz***, și cu condiția ca solicitantul să nu fi fost încă autorizat să intre pe teritoriul statelor membre, un stat membru poate examina o cerere în cadrul unei proceduri la frontieră în cazul în care cererea respectivă a fost făcută de un resortisant al unei țări terțe sau de un apatrid care nu îndeplinește condițiile de intrare pe teritoriul unui stat membru, astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399. Procedura la frontieră poate avea loc:

Or. en

Amendamentul 38
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) în urma reținerii în cazul unei treceri neautorizate a frontierei externe;	(b) în urma ***reținerii respectivului resortisant al unei țări terțe sau apatrid de către autoritățile competente pe teritoriul unui stat membru după ce*** acesta a trecut frontiera externă ***fără autorizație***;

Or. en

Amendamentul 39
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 41 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) în urma unui transfer în conformitate cu articolul [X] din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin].	(d) în urma unui transfer în conformitate cu articolul [X] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulament ***privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație***].

Or. en

Amendamentul 40
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) fondul unei cereri în cadrul unei proceduri de examinare accelerate în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1).	(b) fondul unei cereri în cadrul unei proceduri de examinare accelerate în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1)***, inclusiv în cazul în care solicitantul ar putea fi considerat, din motive grave, o amenințare la adresa securității interne și în deplină conformitate cu alineatul (11) din prezentul articol.***

Or. en

Amendamentul 41
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statul membru examinează o cerere în cadrul unei proceduri la frontieră în cazurile menționate la alineatul (1), atunci când se aplică circumstanțele menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (c), (f) sau (i).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 42
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3 a – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Statele membre nu aplică sau încetează să aplice procedura la frontieră în orice etapă a procedurii în cazul în care:
	(a) autoritatea decizională consideră că nu sunt aplicabile sau nu mai sunt aplicabile motivele pentru respingerea unei cereri ca inadmisibilă sau pentru aplicarea procedurii de examinare accelerate;
	(b) solicitantul este un minor neînsoțit;
	(c) solicitantul este un minor cu vârsta sub 12 ani sau un membru al familiei unui astfel de minor sau un frate minor necăsătorit al unui astfel de minor;
	(d) solicitantul a fost identificat ca fiind o persoană vulnerabilă sau o persoană cu nevoi procedurale sau de primire speciale, iar sprijinul necesar nu poate fi furnizat în locurile menționate la alineatul (14);
	(e) există motive medicale pentru a nu se aplica procedura la frontieră, inclusiv motive de sănătate mintală;
	(f) garanțiile și condițiile de detenție, astfel cum sunt prevăzute la articolele 8-11 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] nu sunt îndeplinite sau nu mai sunt îndeplinite, iar procedura la frontieră nu poate fi aplicată solicitantului în cauză fără plasarea acestuia în detenție.

Or. en

Amendamentul 43
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3 a – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazurile menționate la primul paragraf, autoritatea competentă autorizează solicitantul să intre pe teritoriul statului membru și să aplice procedura de azil corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 44
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3 a – paragraful 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În scopul aplicării literei (c) de la primul paragraf, statele membre nu pretind ca solicitantul să se supună unui examen medical. În cazul în care rezultatul evaluării vârstei nu este concludent sau include o grupă de vârstă sub 12 ani, statele membre prezumă că minorul are sub 12 ani.

Or. en

Amendamentul 45
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3 b – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3b. Statele membre monitorizează periodic aplicarea paragrafului 3a. Statele membre pot solicita sprijin din partea

agențiilor Uniunii în acest scop.

Or. en

Amendamentul 46
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3 b – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Comisia evaluează periodic aplicarea prezentului alineat, cu sprijinul Agenției Uniunii Europene pentru Azil, și raportează anual concluziile evaluării sale Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Amendamentul 47
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Un stat membru poate decide să nu aplice dispozițiile alineatului (3) în cazul resortisanților sau apatrizilor care își au reședința obișnuită în țări terțe pentru care statul membru în cauză a transmis Comisiei o notificare în conformitate cu articolul 25a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009.	4. Un stat membru nu aplică alineatul ***1*** în cazul resortisanților sau apatrizilor care își au reședința obișnuită în țări terțe pentru care statul membru în cauză a transmis Comisiei o notificare în conformitate cu articolul 25a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009.

Or. en

Amendamentul 48
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 41 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care, în urma examinării efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009, Comisia consideră că țara terță cooperează suficient, statul membru aplică din nou dispozițiile alineatului (3).	În cazul în care, în urma examinării efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009, Comisia consideră că țara terță cooperează suficient, statul membru ***poate*** aplica din nou dispozițiile alineatului ***(1)***.

Or. en

Amendamentul 49
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 4 – paragraful 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care Comisia consideră că țara terță în cauză nu cooperează suficient, statul membru poate continua să nu aplice alineatul (3):	În cazul în care Comisia consideră că țara terță în cauză nu cooperează suficient, statul membru ***continuă*** să nu aplice alineatul ***(1)***:

Or. en

Amendamentul 50
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura la frontieră poate fi aplicată minorilor neînsoțiți și minorilor cu vârsta sub 12 ani și membrilor familiilor acestora numai în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (5) litera (b).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 51
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Fără a aduce atingere alineatelor (9) și (11), solicitanții care fac obiectul procedurii la frontieră nu sunt autorizați să intre pe teritoriul statului membru.	6. Fără a aduce atingere alineatelor ***(3a)*** și (11), solicitanții care fac obiectul procedurii la frontieră nu sunt autorizați să intre pe teritoriul statului membru.

Or. en

Amendamentul52
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 6 a – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Orice restricționare a libertății de circulație a unui solicitant sau orice cerere de detenție ca parte a procedurii la frontieră este în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire, reformată]. Ca regulă generală, minorii nu sunt luați în detenție în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din directiva respectivă.

Or. en

Amendamentul 53
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 6 a – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Până la... [șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament], Comisia solicită Agenției Uniunii Europene pentru Azil, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/2303 să

	elaboreze orientări privind diferite practici în legătură cu alternativele la detenție care ar putea fi utilizate în contextul unei proceduri la frontieră.

Or. en

Amendamentul 54
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 6 a – paragraful 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Până la... [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], Comisia evaluează aplicarea acestui alineat.

Or. en

Amendamentul 55
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Atunci când se derulează procedura la frontieră, statele membre pot aplica procedura de determinare a statului membru responsabil cu examinarea cererii, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], fără a aduce atingere termenelor stabilite la alineatul (11).	7. Atunci când se derulează procedura la frontieră, statele membre ***aplică*** procedura de determinare a statului membru responsabil cu examinarea cererii, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], fără a aduce atingere termenelor stabilite la alineatul (11).

Or. en

Amendamentul 56
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 41 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Atunci când sunt îndeplinite condițiile de aplicare a procedurii la frontieră în statul membru din care este transferat solicitantul, procedura la frontieră poate fi aplicată de către statul membru în care este transferat solicitantul în conformitate cu articolul [x] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], inclusiv în cazurile menționate la alineatul (1) litera (d).	8. Atunci când sunt îndeplinite condițiile de aplicare a procedurii la frontieră în statul membru din care este transferat solicitantul ***și în*** statul membru în care este transferat solicitantul în conformitate cu articolul ***57*** din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], ***statul membru către care solicitantului este transferat poate aplica o procedura la frontieră***, inclusiv în cazurile menționate la alineatul (1) litera (d).

Or. en

Amendamentul 57
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	8a. Atunci când sunt îndeplinite condițiile de aplicare a procedurii la frontieră în statul membru din care este transferat solicitantul și în statul membru către care este transferat solicitantul, în conformitate cu articolul 35 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], statul membru în care este transferat solicitantul poate aplica o procedură la frontieră.

Or. en

Amendamentul 58
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 41 – alineatul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
9. Statele membre nu aplică sau încetează să aplice procedura la frontieră în orice etapă a procedurii în cazul în care:	***eliminat***
(a) autoritatea decizională consideră că nu sunt aplicabile sau nu mai sunt aplicabile motivele pentru respingerea unei cereri ca inadmisibilă sau pentru aplicarea procedurii de examinare accelerate;	
(a) autoritatea decizională consideră că nu sunt aplicabile sau nu mai sunt aplicabile motivele pentru respingerea unei cereri ca inadmisibilă sau pentru aplicarea procedurii de examinare accelerate;	
(b) solicitanților cu nevoi procedurale speciale nu li se poate acorda sprijinul necesar în amplasamentele menționate la alineatul (14);	
(c) există motive medicale pentru a nu se aplica procedura la frontieră;	
(d) detenția este utilizată în cazuri individuale, iar garanțiile și condițiile de detenție, astfel cum sunt prevăzute la articolele 8-11 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] nu sunt îndeplinite sau nu mai sunt îndeplinite, iar procedura la frontieră nu poate fi aplicată solicitantului în cauză fără plasarea acestuia în detenție.	
În astfel de cazuri, autoritatea competentă autorizează intrarea pe teritoriu a solicitantului.	

Or. en

Amendamentul 59
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Prin derogare de la articolul 28 din prezentul regulament, cererile care fac obiectul unei proceduri la frontieră se depun în termen de cel mult cinci zile de la înregistrarea pentru prima dată sau, în urma unui transfer în conformitate cu articolul [x] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], în termen de cinci zile de la data la care solicitantul sosește în statul membru responsabil, în urma unei mutări efectuate în temeiul articolului 56 alineatul (1) litera (e) din respectivul regulament.	10. Prin derogare de la articolul 28 din prezentul regulament, cererile care fac obiectul unei proceduri la frontieră se depun în termen de cel mult cinci zile ***lucrătoare*** de la înregistrarea pentru prima dată sau, în urma unui transfer în conformitate cu articolul [x] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], în termen de cinci zile ***lucrătoare*** de la data la care solicitantul sosește în statul membru responsabil, în urma unei mutări efectuate în temeiul articolului 56 alineatul (1) litera (e) din respectivul regulament***, cu condiția să îi fie oferită posibilitatea efectivă de a face acest lucru în termenele respective***.

Or. en

Amendamentul 60
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 11 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Procedura la frontieră trebuie să aibă o durată cât mai scurtă posibil, permițând, în același timp, o examinare completă și corectă a cererilor. Aceasta cuprinde decizia menționată la alineatele (2) și (3), precum și orice decizie privind o cale de atac, dacă este cazul, și trebuie finalizată în termen de 12 săptămâni de la data înregistrării cererii. După această perioadă, solicitantul este autorizat să intre pe teritoriul statului membru, cu excepția cazului în care se aplică articolul 41a	11. Procedura la frontieră trebuie să aibă o durată cât mai scurtă posibil, permițând, în același timp, o examinare completă și corectă a cererilor. Aceasta cuprinde decizia menționată la alineatul (2) și orice decizie cu privire la o cale de atac, dacă este cazul, și se finalizează în termen de 12 săptămâni de la data înregistrării cererii, ***inclusiv în cazul în care procedura la frontieră se aplică în alt stat membru în urma unui transfer în conformitate cu alineatul (8) sau a unui transfer în conformitate cu alineatul (8a)***. ***Dacă***, după

alineatul (1).	această perioadă, ***hotărârea în primă instanță și decizia privind o cale de atac, dacă este cazul, nu au fost pronunțate***, solicitantul este autorizat să intre pe teritoriul statului membru.

Or. en

Amendamentul 61
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 12 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) dreptul solicitantului de a rămâne a fost revocat în conformitate cu articolul 9 alineatul (3) litera (a);	(a) dreptul solicitantului de a rămâne ***pe teritoriul unui stat membru*** a fost revocat în conformitate cu articolul 9 alineatul (3) litera (a);

Or. en

Amendamentul 62
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 12 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul nu are dreptul de a rămâne în conformitate cu articolul 54 și nu a cerut să fie autorizat să rămână în scopul derulării unei căi de atac în termenul aplicabil;	(b) Solicitantul nu are dreptul de a rămâne ***pe teritoriul unui stat membru*** în conformitate cu articolul 54 și nu a cerut să fie autorizat să rămână în scopul derulării unei căi de atac în termenul aplicabil;

Or. en

Amendamentul 63
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 41 – alineatul 12 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul nu are dreptul de a rămâne în conformitate cu articolul 54 și o instanță judecătorească a decis că solicitantul nu este autorizat să rămână în așteptarea soluționării căii de atac.	(c) solicitantul nu are dreptul de a rămâne ***pe teritoriul unui stat membru*** în conformitate cu articolul 54 și o instanță judecătorească a decis că solicitantul nu este autorizat să rămână în așteptarea soluționării căii de atac.

Or. en

Amendamentul 64
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 12 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În astfel de cazuri, când solicitantul a făcut obiectul unei decizii de returnare emise în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] sau al unui refuz al intrării, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) nr. 2016/399, se aplică articolul 41a.	În astfel de cazuri, când solicitantul a făcut obiectul unei decizii de returnare emise în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] sau al unui refuz al intrării, în conformitate cu articolul 41 din Regulamentul (UE) nr. 2016/399, ***se poate*** aplica articolul 41a.

Or. en

Amendamentul 65
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
13. Pe parcursul examinării cererilor care fac obiectul unei proceduri la frontieră, solicitanții sunt ținuți la frontiera externă sau în apropiere de aceasta ori în zonele de tranzit. Fiecare stat membru notifică Comisiei, [în termen de cel târziu două luni de la data aplicării prezentului regulament], amplasamentele de la	13. Pe parcursul examinării cererilor care fac obiectul unei proceduri la frontieră, solicitanții sunt ***cazați în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE (Directiva privind condițiile de primire, reformată). Autoritățile naționale competente pot impune solicitanților să rămână în locuri desemnate la discreția***

frontierele externe, din apropierea frontierei externe sau din zonele de tranzit în care se va desfășura procedura la frontieră, inclusiv atunci când se aplică alineatul (3), și se asigură de faptul că aceste amplasamente au o capacitate suficientă pentru prelucrarea cererilor prevăzute la alineatul respectiv. Orice modificare a identificării amplasamentelor în care se aplică procedura la frontieră este notificată Comisiei cu două luni înainte de intrarea în vigoare a modificărilor.	***lor pentru finalizarea procedurii la frontieră pe teritoriul statelor membre. Procedura la frontieră poate avea loc*** la frontiera externă sau în apropierea acesteia ori în zonele de tranzit ***de pe teritoriul statului membru, cu obligația respectării depline a condițiilor prevăzute la prezentul alineat și a protejării corespunzătoare a nevoilor speciale ale solicitanților***. Fiecare stat membru notifică Comisiei, [în termen de cel târziu două luni de la data aplicării prezentului regulament], amplasamentele de la frontierele externe, din apropierea frontierei externe sau din zonele de tranzit în care se va desfășura procedura la frontieră, inclusiv atunci când se aplică alineatul ***(1)***, și se asigură de faptul că aceste amplasamente au o capacitate suficientă pentru prelucrarea cererilor prevăzute la alineatul respectiv. Orice modificare a identificării amplasamentelor în care se aplică procedura la frontieră ***pe baza unei decizii a autorităților naționale competente*** este notificată Comisiei ***cât mai devreme posibil și cel puțin cu două săptămâni*** înainte de intrarea în vigoare a modificărilor.

Or. en

Amendamentul 66
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14. În situațiile în care capacitatea amplasamentelor notificate de statele membre în temeiul alineatului (14) este temporar insuficientă pentru prelucrarea cererilor făcute de solicitanții care intră sub incidența alineatului (3), statele membre pot desemna alte amplasamente de pe teritoriul statului membru și, după notificarea Comisiei, primesc solicitanții	14. În situațiile în care, ***pe baza unei evaluări efectuate de Comisie sau de o autoritate națională competentă a statului membru în cauză, se constată că*** capacitatea ***unui amplasament***, după cum a fost notificată de ***statul membru respectiv*** în temeiul alineatului ***(13)***, este temporar insuficientă pentru prelucrarea cererilor făcute de solicitanții care intră sub

acolo, cu titlu temporar și pentru cât mai puțin timp necesar.	incidența alineatului ***(1)***, ***statul membru respectiv desemnează*** alte amplasamente de pe teritoriul ***său*** și, după notificarea Comisiei, ***primește*** solicitanții***, în condițiile prevăzute în Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire, reformată]***.

Or. en

Amendamentul 67
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe și apatrizii a căror cerere este respinsă în cadrul procedurii menționate la articolul 41 nu sunt autorizați să intre pe teritoriul statului membru.	1. ***În urma respingerii*** cererii unui resortisant ***al unei țări terțe*** în contextul procedurii menționate la articolul 41***, statele membre pot recurge la returnarea resortisantului țării terțe în cadrul unei proceduri la frontieră.***

Or. en

Amendamentul 68
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 1 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazul în care un stat membru recurge la returnarea unui resortisant al unei țări terțe în cadrul unei proceduri la frontieră, resortisantul țării terțe nu este autorizat să intre pe teritoriul statului membru respectiv, fără a aduce atingere articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/39.

Or. en

Amendamentul 69
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Persoanele menționate la alineatul (1) sunt ținute timp de maximum 12 săptămâni, în amplasamente situate la frontiera externă sau în apropierea acesteia sau în zonele de tranzit; ***în cazul în care un stat membru nu le poate primi în aceste amplasamente, acesta poate recurge la alte amplasamente de pe teritoriul său.*** Perioada de 12 săptămâni începe din momentul în care solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul nu mai are dreptul de a rămâne sau nu mai este autorizat să rămână.	2. Persoanele menționate la alineatul (1) sunt ***cazate*** timp de maximum 12 săptămâni, în amplasamente ***desemnate la discreția statelor membre. Aceste amplasamente pot fi situate*** la frontiera externă sau în apropierea acesteia sau în zonele de tranzit ***de pe teritoriul Uniunii. Condițiile din amplasamentele respective trebuie să respecte standarde echivalente cu cele ale condițiilor materiale de primire și ale asistenței medicale acordate solicitanților în conformitate cu articolele 16 și 17 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire, reformată]***. Perioada de 12 săptămâni începe din momentul în care solicitantul nu mai are dreptul de a rămâne ***sau*** nu este autorizat să rămână.

Or. en

Amendamentul 70
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În sensul prezentului articol se aplică articolul 3, articolul 4 alineatul (1), articolele 57, articolul 8 alineatele (1) - (5), articolul 9 alineatele (2) - (4), articolele 10-13, articolul 15, articolul 17 alineatul (1), articolul 18 alineatele (2) - (4) și articolele 19-21 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea, reformată].	3. În sensul prezentului articol se aplică articolul 3, articolul 4 alineatul (1), articolele 5-7, articolul 8 alineatele (1)-(5), articolul 9 alineatele (2)-(4), articolele 10-13, articolul 15, articolul 17, articolul 18 alineatele (2)-(4) și articolele 19-21 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea, reformată].

Or. en

Amendamentul 71
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Fără a aduce atingere posibilității de a se întoarce în mod voluntar în orice moment, persoanelor menționate la alineatul (1) li se poate acorda un termen de cel mult 15 zile pentru plecare voluntară.	4. Fără a aduce atingere posibilității de a se întoarce în mod voluntar în orice moment, persoanelor menționate la alineatul (1) ***li se acordă*** un termen ***de*** 25 de zile pentru plecare voluntară.

Or. en

Amendamentul 72
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Persoanele menționate la alineatul (1) care s-au aflat în detenție pe parcursul procedurii menționate la articolul 41 și care nu mai au dreptul de a rămâne și care nu sunt autorizate să rămână pot fi menținute în detenție în scopul prevenirii intrării pe teritoriul statului membru, al pregătirii returnării sau al executării procesului de îndepărtare.	5. Persoanele menționate la alineatul (1) care s-au aflat în detenție pe parcursul procedurii menționate la articolul 41 și care nu mai au dreptul de a rămâne și care nu sunt autorizate să rămână pot fi menținute în detenție în scopul prevenirii intrării pe teritoriul statului membru, al pregătirii returnării sau al executării procesului de îndepărtare.

Or. en

Amendamentul 73
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Persoanele menționate la alineatul	6. Persoanele menționate la

(1) care nu mai au dreptul de a rămâne și care nu sunt autorizate să rămână și care au fost plasate în detenție pe parcursul procedurii menționate la articolul 41 pot fi menținute în detenție în cazul în care există un risc de sustragere în sensul Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea], dacă acestea evită sau împiedică pregătirea returnării sau a procesului de îndepărtare sau dacă prezintă un risc pentru ordinea publică, siguranța publică sau securitatea națională.	alineatul (1) care nu mai au dreptul de a rămâne și care nu sunt autorizate să rămână și care nu au fost plasate în detenție pe parcursul procedurii menționate la articolul 41 pot fi deținute în cazul în care există un risc de sustragere în sensul Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea], dacă acestea evită sau împiedică pregătirea returnării sau a procesului de îndepărtare sau dacă prezintă un risc pentru siguranța publică sau securitatea națională.

Or. en

Amendamentul 74
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Detenția se menține pentru o perioadă cât mai scurtă cu putință, atât timp cât măsurile de îndepărtare sunt în desfășurare și se execută cu diligența necesară. Perioada de detenție nu depășește perioada menționată la alineatul (2) și este inclusă în perioadele maxime de detenție prevăzute la articolul 15 alineatele (5) și (6) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea].	7. Detenția se menține pentru o perioadă cât mai scurtă cu putință ***și doar*** atât timp cât ***există o posibilitate rezonabilă*** de îndepărtare, iar dispozițiile de îndepărtare sunt în curs și se execută cu diligența necesară. Perioada de detenție nu depășește perioada menționată la alineatul (2) și este inclusă în perioadele maxime de detenție prevăzute la articolul 15 alineatele (5) și (6) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea].

Or. en

Amendamentul 75
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 a – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre care, în urma	8. Statele membre care, în urma

respingerii unei cereri în contextul procedurii menționate la articolul 41, emit un refuz al intrării în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 și care au decis să nu aplice Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] în astfel de cazuri în temeiul articolului 2 alineatul (2) litera (a) din directiva respectivă, se asigură că tratamentul și nivelul de protecție a resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor care fac obiectul unui refuz de intrare sunt în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] și sunt echivalente cu cele prevăzute la alineatele (2), (4) și (7) din prezentul articol.	respingerii unei cereri în contextul procedurii menționate la articolul 41, emit un refuz al intrării în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399, ***nu aplică articolul 2 alineatul (2) litera (a) din*** Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea].

Or. en

Amendamentul 76
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 b – titlu (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Personalul din cadrul procedurii la frontieră

Or. en

Amendamentul 77
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 b – alineatul 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1. În conformitate cu articolul 5 din prezentul regulament, statele membre pun la dispoziția autorității decizionale suficient personal care are cunoștințele corespunzătoare și a beneficiat de formarea necesară, inclusiv în ceea ce privește drepturile fundamentale, pentru a-și îndeplini sarcinile în contextul

procedurii la frontieră.

Or. en

Amendamentul 78
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 b – alineatul 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2. Până la... [șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament], Agenția Uniunii Europene pentru Azil emite orientări, în cooperare cu autoritățile naționale și cu alte organe, oficii și agenții ale Uniunii, pentru a sprijini statele membre la planificarea și alocarea unui nivel adecvat al personalului, în sensul alineatului (1) al prezentului articol, în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2021/2303. Orientările specifică condițiile pretinse personalului pentru a putea îndeplini cerințele procedurale și de primire, în ceea ce privește numărul, tipul și calificările.

Or. en

Amendamentul 79
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 41 b – alineatul 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3. În cazul în care Agenția Uniunii Europene pentru Azil consideră că disponibilitatea și capacitatea personalului sunt insuficiente în temeiul articolul 14 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul (UE) 2021/2303, statele membre pot solicita asistența Uniunii în conformitate cu articolul 57a din

prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 80
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 43 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) o primă cerere ulterioară a fost depusă în termen de un an de la decizia autorității decizionale cu privire la prima cerere numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de returnare care ar duce la îndepărtarea iminentă a solicitantului din statul membru, până la finalizarea deciziei prin care respectiva cerere este declarată inadmisibilă în cazurile în care autoritatea decizională constată cu o claritate imediată că nu s-au prezentat elemente noi în conformitate cu articolul 42 alineatul (4).

Or. en

Amendamentul 81
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 43 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) o primă cerere ulterioară a fost depusă în termen de un an de la decizia autorității decizionale cu privire la prima cerere numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de returnare care ar duce la îndepărtarea iminentă a solicitantului din statul membru, până la finalizarea deciziei prin care respectiva cerere este declarată inadmisibilă în cazurile în care este clar imediat pentru autoritatea decizională că nu s-au prezentat elemente noi în	***eliminat***

conformitate cu articolul 42 alineatul (4).

Or. en

Amendamentul 82
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Solicitanții au dreptul la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe judecătorești pentru a contesta:	1. Solicitanții au dreptul la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe judecătorești ***în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II*** pentru ***a contesta următoarele***:

Or. en

Amendamentul 83
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o decizie de respingere a unei cereri ca nefondată în ceea ce privește atât statutul de refugiat, cât și statutul conferit prin protecție subsidiară;	(b) o decizie de respingere a unei cereri ca ***nefondată sau vădit nefondată*** în ceea ce privește atât statutul de refugiat, cât și statutul conferit prin protecție subsidiară;

Or. en

Amendamentul 84
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) o decizie prin care se stabilește vârsta solicitantului.

Or. en

Amendamentul 85
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Deciziile de returnare se contestă la aceeași instanță judecătorească, în cadrul aceleiași proceduri judiciare și în aceleași termene ca deciziile menționate la literele (a), (b), (c) și (d).	***Pentru îndeplinirea termenelor prevăzute de prezentul regulament, deciziile de returnare*** se ***pot*** contesta la aceeași instanță judecătorească, în cadrul aceleiași proceduri judiciare și în aceleași termene ca deciziile menționate la literele (a), (b), (c) și (d). ***Solicitanții sunt informați în mod corespunzător și în timp util cu privire la dreptul lor la o cale de atac.***

Or. en

Amendamentul 86
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Persoanele recunoscute ca fiind eligibile pentru a beneficia de protecție subsidiară au dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unei decizii care consideră nefondată cererea lor în ceea ce privește statutul de refugiat. ***În cazul în care statutul conferit prin protecție subsidiară acordat de un stat membru oferă aceleași drepturi și avantaje ca statutul de refugiat în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului național, calea de atac împotriva acestei decizii în statul membru respectiv poate fi considerată inadmisibilă atunci când acest lucru este prevăzut în dreptul intern.***	2. Persoanele recunoscute ca fiind eligibile pentru a beneficia de protecție subsidiară au dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unei decizii care consideră nefondată cererea lor în ceea ce privește statutul de refugiat.

Or. en

Amendamentul 87
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Fără a aduce atingere dreptului solicitantului la o audiere, ca principiu general, instanța poate considera că procedura menționată la primul paragraf se realizează prin observații scrise în contextul procedurii la frontieră.

Or. en

Amendamentul 88
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Solicitanții vor beneficia de servicii de interpretare în scopul de a fi audiați de instanța judecătorească competentă în cazul în care se organizează o astfel de audiere și dacă nu poate fi asigurată altfel o comunicare adecvată.	***4. În scopul de a fi audiați***, solicitanților li se vor pune la dispoziție servicii de interpretare oferite ***de personal calificat într-o limbă pe care o înțeleg***, atunci când compar în fața instanței judecătorești competente în cazurile în care nu se poate asigura o comunicare adecvată în alt mod.

Or. en

Amendamentul 89
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Dacă documentele nu sunt depuse la timp pentru ca instanța judecătorească	***eliminat***

să asigure traducerea lor, instanța poate să refuze luarea în considerare a documentelor respective dacă acestea nu sunt însoțite de o traducere furnizată de solicitant.

Or. en

Amendamentul 90
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) cel puțin o săptămână în cazul unei decizii de respingere a unei cereri ca inadmisibilă, ca retrasă în mod implicit sau ca nefondată dacă, la momentul luării deciziei, se aplică oricare dintre circumstanțele menționate la articolul 40 alineatul (1) sau (5);	(a) cel puțin ***șapte zile lucrătoare*** în cazul unei decizii de respingere a unei cereri ca inadmisibilă, ca retrasă ***sau vădit nefondată*** în mod implicit ***sau explicit*** sau ca nefondată dacă, la momentul luării deciziei, se aplică oricare dintre circumstanțele menționate la articolul 40 alineatul (1) sau (5);

Or. en

Amendamentul 91
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) între minimum două săptămâni și maximum două luni în toate celelalte cazuri.	(b) în termen de ***cel puțin 15 zile lucrătoare*** în toate celelalte cazuri.

Or. en

Amendamentul 92
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 53 – alineatul 7 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	statele membre prelungesc termenele prevăzute în prezentul alineat în cazurile în care circumstanțele specifice ale cererii impun acest lucru.

Or. en

Amendamentul 93
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Termenele menționate la alineatul (7) încep să curgă de la data la care decizia autorității decizionale este notificată solicitantului sau reprezentantului său ori consilierului său juridic. Procedura de notificare se stabilește în legislația națională.	8. Termenele menționate la alineatul (7) încep să curgă de la data la care decizia autorității decizionale este ***primită în mod real de*** solicitant sau de reprezentantul ori consilierul său juridic. ***Dacă solicitantul a solicitat asistență și reprezentare juridică gratuită, termenele încep să curgă doar de la data la care este numit un consilier juridic sau, în cazul unei decizii negative, de la data la care această decizie devine definitivă***. Procedura de notificare se stabilește în legislația națională.

Or. en

Amendamentul 94
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
9. Pentru deciziile adoptate în contextul procedurii la frontieră statele membre prevăd o singură cale de atac.	9. Pentru deciziile adoptate în contextul procedurii la frontieră statele membre ***pot*** prevedea o singură cale de atac.

Or. en

Amendamentul 95
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Solicitanții au dreptul de a rămâne pe teritoriul statelor membre până la expirarea termenului de exercitare a dreptului lor la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe judecătorești de prim grad de jurisdicție și, în cazul în care un astfel de drept a fost exercitat în termenul stabilit, până la soluționarea căii de atac.	2. Solicitanții au dreptul de a rămâne pe teritoriul statelor membre până la expirarea termenului la care ***solicitanții își pot*** exercita dreptului la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe judecătorești de prim grad de jurisdicție și, în cazul în care un astfel de drept a fost exercitat în termenul stabilit, până la soluționarea căii de atac.

Or. en

Amendamentul 96
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Solicitantul nu are dreptul de a rămâne în temeiul alineatului (2) în cazul în care autoritatea competentă a luat una dintre următoarele decizii:	3. ***Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre pot prevedea că un*** solicitant nu are dreptul de a rămâne în temeiul alineatului (2) în cazul în care autoritatea competentă a luat una dintre următoarele decizii:

Or. en

Amendamentul 97
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 54 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o decizie de respingere a cererii ca nefondată sau vădit nefondată dacă, la data adoptării deciziei, se aplică oricare dintre circumstanțele enumerate la articolul 40 alineatele (1) și (5) [inclusiv țara de origine sigură] sau în cazurile supuse procedurii la frontieră;	(a) o decizie***, inclusiv o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră***, de respingere a cererii ca nefondată sau vădit nefondată dacă, la data adoptării deciziei, se aplică oricare dintre circumstanțele enumerate la articolul 40 alineatul (1) ***literele (a), (b), (c), (d), (e), (f)*** și la articolul 40 alineatul (5) ***litera (b), cu excepția cazului în care se aplică articolul 47 alineatul (4a)***;

Or. en

Amendamentul 98
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o decizie de respingere a cererii ca inadmisibilă în temeiul articolului 36 alineatul (1) litera (a) [prima țară de azil] sau (c) [cereri ulterioare fără elemente noi];	(b) o decizie care respinge o cerere ca inadmisibilă în temeiul articolului 36 alineatul (1) ***litera*** (a);

Or. en

Amendamentul 99
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) o decizie de respingere a cererii ca retrasă în mod implicit;	(c) o decizie de respingere a cererii ca retrasă ***în mod explicit***;

Or. en

Amendamentul 100
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o decizie de retragere a protecției internaționale în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) literele (b), (d) și (e) și cu articolul 20 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 101
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazurile menționate la alineatul (3), o instanță judecătorească are competența de a decide, în urma unei examinări atât a elementelor de fapt, cât și a elementelor de drept, dacă solicitantul este autorizat sau nu să rămână pe teritoriul statelor membre până la soluționarea căii de atac, la cererea solicitantului. Instanța judecătorească competentă poate, în temeiul dreptului intern, să aibă competența de a decide cu privire la această chestiune ex officio.	4. În cazurile menționate la alineatul (3), o instanță judecătorească are competența de a decide, în urma unei examinări atât a elementelor de fapt, cât și a elementelor de drept, dacă solicitantul este autorizat sau nu să rămână pe teritoriul statelor membre până la soluționarea căii de atac, la cererea solicitantului. Instanța judecătorească competentă ***are***, în temeiul dreptului intern, competența de a decide cu privire la această chestiune *ex officio*.

Or. en

Amendamentul 102
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 54 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul are un termen de cel puțin 5 zile de la data la care i s-a notificat decizia în care să solicite autorizația de a rămâne pe teritoriu până la soluționarea căii de atac;	(a) ***în cazul în care decizia a fost pronunțată în cadrul unei proceduri la frontieră,*** solicitantul are un termen de cel puțin 5 zile ***lucrătoare*** de la data la care i s-a notificat decizia în care să solicite autorizația de a rămâne pe teritoriu până la soluționarea căii de atac;

Or. en

Amendamentul 103
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantului i se acordă, la cerere și în mod gratuit, asistență juridică și reprezentare în conformitate cu articolul 15 alineatele (4) și (5);	(c) solicitantului i se acordă asistență juridică și reprezentare în mod gratuit în conformitate cu articolul 15 alineatele (4) și (5);

Or. en

Amendamentul 104
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 5 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) solicitantul este informat în mod corespunzător și în timp util despre drepturile sale în temeiul prezentului alineat.

Or. en

Amendamentul 105
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 54 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul cererilor ulterioare, prin derogare de la alineatul (6) litera (d) din prezentul articol, statele membre pot să prevadă în dreptul intern faptul că solicitantul nu are dreptul de a rămâne, fără a aduce atingere respectării principiului nereturnării, în cazul în care calea de atac a fost introdusă numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de returnare care ar duce la îndepărtarea iminentă a solicitantului din statul membru, în cazurile în care este clar imediat pentru instanță că nu s-au prezentat elemente noi în conformitate cu articolul 42 alineatul (4).	6. În cazul cererilor ulterioare, prin derogare de la alineatul ***(5)*** litera (d) din prezentul articol, statele membre pot să prevadă în dreptul intern faptul că solicitantul nu are dreptul de a rămâne, fără a aduce atingere respectării principiului *nereturnării*, în cazul în care calea de atac a fost introdusă numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de returnare care ar duce la îndepărtarea iminentă a solicitantului din statul membru, în cazurile în care este clar imediat pentru instanță că nu s-au prezentat elemente noi în conformitate cu articolul 42 alineatul (4).

Or. en

Amendamentul 106
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 a – titlu (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Rolul agențiilor Uniunii

Or. en

Amendamentul 107
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 a – alineatul 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1. Agențiile Uniunii care acționează în domeniul gestionării situațiilor legate de azil și migrație oferă, în limitele mandatelor lor respective, un sprijin puternic statelor membre și Comisiei pentru a asigura aplicarea și funcționarea corespunzătoare a prezentului regulament, în special a dispozițiilor referitoare la procedura accelerată de

examinare prevăzută la articolul 40, la procedura la frontieră pentru examinarea cererilor de protecție internațională prevăzută la articolul 41 și la procedura la frontieră pentru returnarea solicitantului, prevăzută la articolul 41a.

Or. en

Amendamentul 108
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 a – alineatul 2 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2. În conformitate cu articolul 16 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (UE) 2021/2303, Agenția Uniunii Europene pentru Azil propune din proprie inițiativă asistență operativă și tehnică unui stat membru în legătură cu punerea în aplicare a prezentului regulament. În conformitate cu articolul 48 din Regulamentul (UE) 2019/1896, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă propune, din proprie inițiativă, asistență operativă și tehnică unui stat membru în legătură cu punerea în aplicare a prezentului regulament. În conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) 168/2007, Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene propune din proprie inițiativă asistență operativă și tehnică unui stat membru în legătură cu punerea în aplicare a prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 109
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 57 a – alineatul 2 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazul în care un stat membru nu este de acord cu o propunere de asistență operativă și tehnică din partea Agenției Uniunii Europene pentru Azil sau a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, astfel cum se menționează la primul paragraf, acesta explică în timp util motivele respingerii propunerii.

Or. en

Amendamentul 110
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 a – alineatul 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3. În sensul prezentului articol, Agenția Uniunii Europene pentru Azil, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene stabilesc, fiecare, o listă a sarcinilor care intră în sfera lor de competență pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, în conformitate cu mandatul lor respectiv. Statele membre comunică lista respectivă Comisiei și statelor membre până la... [o lună de la data intrării în vigoare a prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 111
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 57 c – titlu (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Monitorizarea respectării drepturilor fundamentale în cadrul procedurii la frontieră

Or. en

Amendamentul 112
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 1 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1. Statele membre adoptă dispoziții relevante pentru a investiga toate acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea cererilor de protecție internațională în temeiul articolul 41 și al procedurii la frontieră pentru returnarea solicitanților în temeiul articolul 41a.

Or. en

Amendamentul 113
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 1 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre adoptă dispoziții de drept intern pentru a sancționa nerespectarea drepturilor fundamentale. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.

Or. en

Amendamentul 114
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 2 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2. Fiecare stat membru instituie un mecanism independent de monitorizare sau desemnează un mecanism independent existent care îndeplinește criteriile stabilite în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 115
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 2 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Mecanismul de monitorizare monitorizează respectarea dreptului Uniunii și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în cadrul procedurii la frontieră, inclusiv în ceea ce privește:
	(a) accesul la procedura de azil;
	(b) garanțiile procedurale aplicabile persoanei în cauză.
	(c) conformitatea personalului și a actorilor implicați în procedura la frontieră cu dreptul Uniunii și cu dreptul internațional;
	(d) principiul nereturnării;
	(e) interesele superioare ale copilului;
	(f) dreptul la asistență medicală;
	(g) condițiile de primire;
	(h) normele relevante privind detenția persoanei în cauză, în special normele privind motivele și durata detenției;

Or. en

Amendamentul 116
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 2 – paragraful 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Mecanismul de monitorizare asigură faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în toate activitățile relevante pentru toți resortisanții țărilor terțe menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 3 alineatul (2) sunt cercetate în mod corespunzător și tratate eficace și fără întârzieri nejustificate sau, dacă este necesar, declanșează astfel de cercetări. Mecanismul monitorizează evoluția acestor cercetări.

Or. en

Amendamentul 117
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 3 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3. Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului de monitorizare, în conformitate cu criteriile recunoscute în temeiul legislației și standardelor internaționale relevante privind drepturile omului.

Or. en

Amendamentul 118
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 57 c – alineatul 3 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre implică instituțiile naționale pentru drepturile omului, avocații poporului național și organizațiile internaționale în gestionarea și funcționarea mecanismului de monitorizare, precum și în participarea la acesta. Acestea pot implica, de asemenea, organizații neguvernamentale relevante. În cazul în care una sau mai multe dintre aceste instituții, avocați ai poporului național sau organizații nu sunt direct implicate în mecanism, organismele responsabile de mecanismul de monitorizare stabilesc și mențin legături strânse cu acestea. Organismele responsabile de mecanismul de monitorizare stabilesc și mențin legături strânse cu autoritățile naționale pentru protecția datelor și cu Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

Or. en

Amendamentul 119
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 4 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4. Statele membre oferă organismelor responsabile de mecanismul de monitorizare acces la toate amplasamentele, inclusiv la centrele de detenție și de primire, la persoanele și documentele relevante, atât timp cât acest acces este necesar pentru a permite organismelor responsabile de mecanism să își îndeplinească obligațiile prevăzute la prezentul articol. În cazul în care informațiile colectate cu privire la un caz individual sugerează că a fost săvârșită o infracțiune, informațiile respective sunt transmise organelor naționale de urmărire penală sau parchetelor

naționale.

Or. en

Amendamentul 120
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 5 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5. FRA publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui mecanism de monitorizare și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita FRA să le sprijine să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 121
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 6 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6. Mecanismul de monitorizare este complementar mecanismului prevăzut la articolul 7 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening].

Or. en

Amendamentul 122
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 57 c – alineatul 6 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Mecanismul de monitorizare nu aduce atingere mecanismului de monitorizare în

scopul monitorizării aplicării operaționale și tehnice a SECA, prevăzut la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2021/2303, și nici rolului observatorilor pentru drepturile fundamentale în monitorizarea respectării drepturilor fundamentale în toate activitățile Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, așa cum se prevede la articolul 80 din Regulamentul (UE) 2019/1896.

Or. en

Amendamentul 123
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 59 a – titlu (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Monitorizarea

Or. en

Amendamentul 124
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 59 a – alineatul 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1. Comisia examinează periodic aplicarea prezentului regulament. În acest scop, Comisia este asistată de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2021/2303.

Or. en

Amendamentul 125
Fabienne Keller
Propunere de regulament

Articolul 59 a – alineatul 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2. Cooperarea vizează, în special, următoarele sectoare:
	(a) accesul pe care toți actorii competenți, inclusiv al organizațiilor neguvernamentale, îl au la facilitățile utilizate în scopul unei proceduri la frontieră;
	(b) personalul în conformitate cu articolul 41b și coordonarea dintre actori în conformitate cu articolul 41c;
	(c) condițiile de primire în conformitate cu articolul 41a alineatul (2) și cerințele specifice procedurii la frontieră;
	(d) respectarea drepturilor procedurale, cum ar fi accesul la informații, asistență juridică, reprezentare și interpretare sau dreptul la o cale de atac efectivă;

Or. en

Amendamentul 126
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 59 a – alineatul 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3. Statele membre informează în mod periodic Comisia și Agenția Uniunii Europene pentru Azil cu privire la punerea în aplicare și aplicarea secțiunilor III și IV.

Or. en

Amendamentul 127
Fabienne Keller

Propunere de regulament
Articolul 59 a – alineatul 4 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4. Agenția Uniunii Europene pentru Azil indică unui stat membru în cazul în care, pe baza monitorizării operaționale și tehnice în temeiul articolului 14 din Regulamentul (UE) 2021/2303, consideră capacitatea unui amplasament pe care l-a notificat în temeiul articolului 41 alineatul (14) temporar insuficientă pentru prelucrarea solicitanților.

Or. en

Amendamentul 128
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 60 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Monitorizare și evaluare	***Evaluare***

Or. en

Amendamentul 129
Fabienne Keller
Propunere de regulament
Articolul 60 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În cadrul raportului, Comisia prezintă metodologia pe care a utilizat-o pentru a evalua situația din țările terțe incluse pe lista comună a UE a țărilor terțe sigure sau posibila includere sau suspendare a prezenței acestor țări pe listă. De asemenea, Comisia raportează cu privire la punerea în aplicare a garanțiilor procedurale pentru solicitanții de protecție internațională care provin

dintr-o țară inclusă pe lista comună a Uniunii referitoare la țările de origine sigură.

Or. en

1. ***De modificare a Propunerii modificată de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE***
LIBE/9/00168

***I 2016/0224(COD) COM(2020)0611

4.1 Vot final

38	**+**
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Othmar Karas, Jeroen Lenaers, Aušra Maldeikienė, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Karlo Ressler, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Susana Solís Pérez, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Pietro Bartolo, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Birgit Sippel, Elena Yoncheva

21	**-**
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Vincenzo Sofo
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Jean-Paul Garraud, Joachim Kuhs, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
NI	Laura Ferrara
PPE	Lukas Mandl
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego
Verts/ALE	Damian Boeselager, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

6	**0**
ECR	Patryk Jaki, Assita Kanko, Beata Kempa, Jadwiga Wiśniewska
PPE	Nuno Melo, Nadine Morano

Legenda simbolurilor utilizate:
+ : pentru
- : împotrivă
0 : abțineri